



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

## CONSEIL

### Cent cinquante et unième session

Rome, 23-27 mars 2015

### Rapport de la Réunion conjointe du Comité du Programme (cent dix-septième session) et du Comité financier (cent cinquante-septième session) (11 mars 2015)

#### Résumé

Les participants à la Réunion conjointe du Comité du Programme et du Comité financier appellent l'attention du Conseil sur leurs conclusions et recommandations relatives aux questions suivantes:

- Plan à moyen terme 2014-2017 (révisé) et Programme de travail et budget 2016-2017 (par. 4-6)
- Synthèse des évaluations des bureaux régionaux et sous-régionaux de la FAO (par. 7-9)
- Évaluation des réformes concernant la gouvernance, y compris examen du rapport sur l'Examen indépendant (par. 10)
- Progrès accomplis sur le plan de l'équilibre entre les langues dans les produits de la FAO (par. 11)

#### Suite que le Conseil est invité à donner

Le Conseil est invité à approuver les conclusions et recommandations de la Réunion conjointe.

*Pour toute question relative au contenu du présent document, prière de s'adresser à:*

M. Rakesh Muthoo  
Secrétaire du Comité du Programme  
Tél.: +3906 5705 5987

Le code QR peut être utilisé pour télécharger le présent document. Cette initiative de la FAO vise à instaurer des méthodes de travail et des modes de communication plus respectueux de l'environnement. Les autres documents de la FAO peuvent être consultés à l'adresse [www.fao.org](http://www.fao.org)



mm720f

**RAPPORT DE LA RÉUNION CONJOINTE  
DU COMITÉ DU PROGRAMME (CENT DIX-SEPTIÈME SESSION) ET DU  
COMITÉ FINANCIER (CENT CINQUANTE-SEPTIÈME SESSION)**

**Rome, le 11 mars 2015**

**INTRODUCTION**

1. Les participants à la Réunion conjointe présentent leur rapport au Conseil.
2. Outre le Président, M. MOUNGUI MÉDI (Cameroun), et M<sup>me</sup> Cecilia Nordin van Gansberghe (Suède), Présidente du Comité du Programme, les représentants des Membres suivants étaient présents:

Mme K. Boubekour Aneur (Algérie)	M. A. Traore (Guinée)
M. G. O. Infante (Argentine)	M. V. Sharan (Inde)
M. M. Worrell (Australie)	M. O. Kubota (Japon)
Mme N. Feistritz (Autriche)	Mme P. Carvalho Soto (Mexique)
M. O. Vieira (Brésil)	M. M. Lemghari (Maroc)
M. E. Robinson (Canada)	M. M. Hooper (Nouvelle-Zélande)
M. Jingyuan Xia (Chine)	M. K. Mehboob (Pakistan)
M. J. A. Carranza (Équateur)	M. V. V. Kuznetsov (Fédération de Russie)
M. K. M.S.H. Eltaweel (Égypte)	Mme A. Malik Osman (Soudan)
M. A. G. Aseffa (Éthiopie)	Mme C. E. Grieder (Suisse)
M. G. F. Cramer (Allemagne)	Mme N.E. Brown (États-Unis d'Amérique)
	M. H. Shoja'aadin (Yémen)

**Introduction**

3. Les participants à la Réunion conjointe se sont félicités de la discussion informelle tenue avec le Directeur général.

**Plan à moyen terme 2014-2017 (révisé) et Programme de travail et budget 2016-2017<sup>1</sup>**

4. Les participants à la Réunion conjointe ont réservé un accueil favorable à la présentation du Plan à moyen terme 2014-2017 (révisé) et du Programme de travail et budget 2016-2017 faite par le Directeur général. Compte tenu des délibérations auxquelles le Comité du Programme et le Comité financier avaient procédé séparément sur les propositions et de l'esprit de coopération entre les Membres et avec le Secrétariat, les participants à la Réunion conjointe:

- a) ont souligné combien il était important que la direction stratégique de l'Organisation figurant dans le Plan à moyen terme s'inscrive dans une continuité, tout comme l'appui au Programme de travail;
- b) se sont félicités de la définition des domaines qu'il était proposé de mettre en avant ou en retrait et de ceux dans lesquels il était possible de réaliser des économies, et ont fait leur la proposition de réaffecter 14,2 millions d'USD à des domaines plus prioritaires;
- c) se sont réjouis de l'augmentation des ouvertures de crédits pour le PCT – qui représentent maintenant 14 pour cent du montant net des crédits ouverts, conformément à la Résolution 9/89 de la Conférence – en vue de traiter les conséquences du changement climatique sur les petits États insulaires en développement.

<sup>1</sup> C 2015/3.

5. Les participants à la Réunion conjointe ont demandé au Secrétariat de fournir des informations complémentaires sur les thèmes suivants, afin de faciliter l'examen des propositions par le Conseil:

- a) la définition plus précise des domaines à mettre en avant ou en retrait, y compris une quantification financière;
- b) l'utilisation des ressources du PCT pour aider les petits États insulaires en développement;
- c) la recherche de nouveaux gains d'efficacité et économies à réaliser sans compromettre la mise en œuvre du programme de travail;
- d) l'approche proposée en matière de prestation de services aux pays à revenu intermédiaire par la FAO;
- e) des suggestions quant à la manière d'améliorer l'approche de la question de la résistance aux antimicrobiens.

6. Les participants à la Réunion conjointe étaient favorables à l'idée d'obtenir un consensus sur le montant du budget à la cent cinquante et unième session du Conseil.

### **Synthèse des évaluations des bureaux régionaux et sous-régionaux de la FAO<sup>2</sup>**

7. Les participants à la Réunion conjointe ont examiné le rapport intitulé «Synthèse des évaluations des bureaux régionaux et sous-régionaux de la FAO» et ont pris note de ce que le document présenté était un résumé du rapport complet rédigé par le Bureau de l'évaluation.

8. Il a cependant été indiqué que la requête originale était de fournir un document de synthèse concis expliquant les questions critiques communes aux cinq évaluations réalisées entre 2009 et 2013. Cette requête a été réitérée par les participants à la Réunion conjointe.

9. Après examen du document soumis, les participants à la Réunion conjointe:

- a) ont entériné les trois recommandations figurant dans le rapport;
- b) ont recommandé, au sujet de la première recommandation, que le Conseil recommande à la Conférence qu'un examen indépendant soit entrepris et que les conclusions en soient communiquées, en même temps les avis de la Direction en la matière, au Conseil à sa cent cinquante-troisième session, par le biais de la Réunion conjointe du Comité du Programme et du Comité financier;
- c) ont approuvé le document, en vue de sa transmission au Conseil.

### **Évaluation des réformes concernant la gouvernance, y compris examen de l'Examen indépendant<sup>3</sup>**

10. Les participants à la Réunion conjointe ont accueilli avec satisfaction le rapport final sur l'Examen indépendant et se sont félicités de l'évaluation des réformes de la gouvernance et des efforts du Président indépendant du Conseil et du Secrétariat pour mettre au point l'évaluation grâce aux réunions du Groupe de travail à composition non limitée. Les participants à la Réunion conjointe:

- a) ont examiné l'évaluation des réformes de la gouvernance et noté que celle-ci reflétait fidèlement le consensus auquel était parvenu le Groupe de travail à composition non limitée, à l'exception de l'action proposée pour la recommandation 4 sur la taille du Conseil, dont le libellé pourrait être modifié comme suit, pour être plus précis: «De l'avis général, il faudrait suspendre l'action du PAI non encore achevée qui concerne la taille et la composition du Conseil en attendant que les Membres soient de nouveau consultés et parviennent à un consensus sur cette question»;
- b) ont pris note des avis exprimés sur l'accès des organes relevant de l'Article XIV aux réunions des organes directeurs et proposé que ces organes s'adressent au Président indépendant du

<sup>2</sup> C 2015/10; C 2015/10 Sup.1.

<sup>3</sup> C 2015/25; C 2015/26.

Conseil, en fonction des besoins et de manière ponctuelle, pour inscrire un point à l'ordre du jour provisoire du Conseil;

- c) ont décidé de présenter le rapport au Conseil pour approbation.

**Progrès accomplis sur le plan de l'équilibre entre les langues dans les produits de la FAO<sup>4</sup>**

11. Les participants à la Réunion conjointe ont pris note du document *Rapport intérimaire sur l'équilibre entre les langues dans les produits de la FAO* et:

- a) se sont dits sensibles aux améliorations apportées du point de vue de l'équilibre entre les langues au cours de l'année passée;
- b) ont préconisé que l'équilibre entre les langues fasse l'objet d'efforts constants, en particulier s'agissant des langues pour lesquelles les progrès sont moins marqués;
- c) ont demandé au Secrétariat de faire régulièrement rapport sur les informations relatives à l'utilisation équilibrée des langues.

---

<sup>4</sup> JM 2015.1/2.